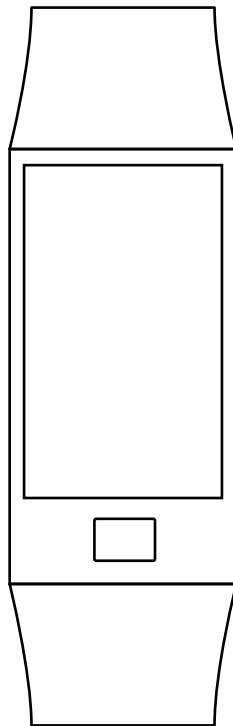




# SMARTWATCH USER MANUAL



Seoul

Version 05.2021

**HEAD**<sup>®</sup>  
WATCHES



# CONTENT

## **3 First Steps**

## **4 Navigation**

## **4 Settings Menu**

## **5 Watch Functions**

- 5 Temperature
- 5 Data (Steps, Distance and Calories)
- 5 Heart Rate (Bpm)
- 5 Blood Pressure (mmHg)
- 5 Sleep Monitor
- 5 Heart Rate Variation (HRV)

## **6 Watch Functions**

- 6 Sport Mode
- 6 Connect via Bluetooth

## **7 App Functions**

- 7 Data Synchronization
- 7 Dial Standby
- 7 Do Not Disturb Mode
- 7 Daily Alarm Clock
- 7 Movement Reminder
- 7 Drink Water Reminder

## **8 App Functions**

- 8 Dial Design
- 8 Firmware Version
- 8 Unbind your Smartwatch

## **9 FAQ and Tips**

- 9 Water Resistance
- 9 User Help

## **10 Note**

## **10 Warranty**

## **10 License**

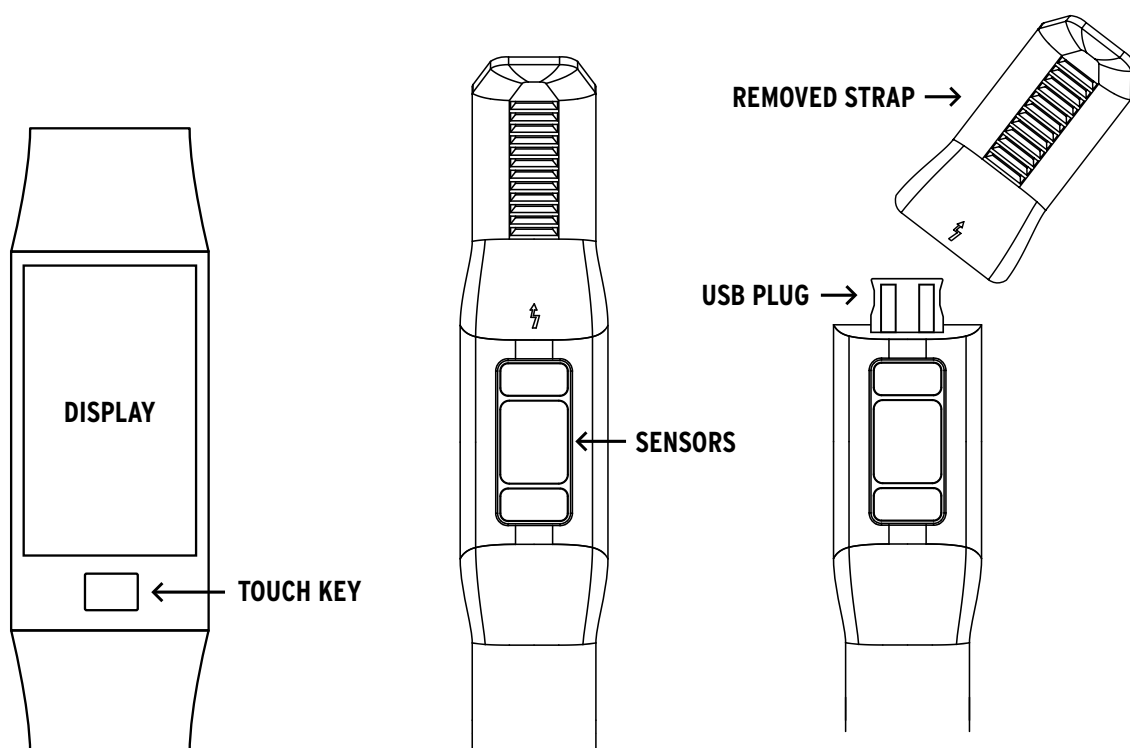
# FIRST STEPS

**Press the Touch Key** for some seconds to start your watch. If you want to switch off your watch, enter the Tool menu, choose "Power off" and also press the Touch Key for a few seconds to confirm the shutdown.

## Charging Instructions

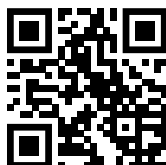
You may have to charge the watch at the beginning if the battery is empty. Please notice the "charging ⚡" icon on the back of the watch and remove the strap. Use the USB plug to charge the smartwatch. It supports computer USB or mobile phone 5V standard charger, and it can be fully charged in about two hours.

Please make sure that the USB port is attached correctly. The two contacts of charging cannot contact the conductor at the same time, or it may cause burning of circuit.



## Download HEAD Watches App

Go to [www.headwatches.com/app](http://www.headwatches.com/app) on your smartphone and download the app. Alternatively, you can also scan this QR code with your smartphone or search for "HEAD WATCHES" in Apple App Store oder Google Play Store.

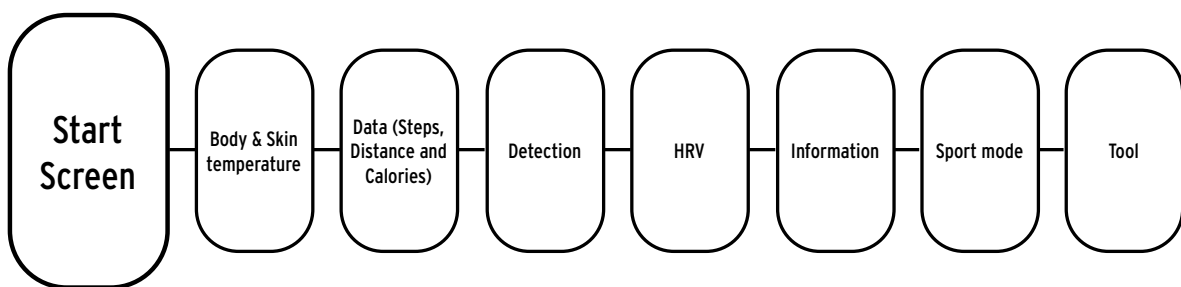


# NAVIGATION

## Navigate through your smartwatch

Use the Touch Key to access the different areas of the watch.

- Short clicking will take you through the different areas. By continuing clicking through the selection, you will go back to Start Screen.
- If you want to select a specific area or exercise, press and hold the Touch Key for a few seconds.
- Within the selected mode you continue moving with a short click.
- Each area has a return arrow. To go back to the selection press and hold the Touch Key for two seconds.



# SETTINGS MENU

## Control Center

Click shortly through the menu to open the last area "Tool" to enter the settings menu interface:

- The first icon turns the vibration on and off. With each click a vibration is triggered. Press and hold the Touch Key to switch on/off.
- With the second icon "Restore", the watch can be reset to factory settings. Long press to select whether to restore the factory settings. All data in the bracelet will be cleared after recovery.
- The third icon "Power off" can turn off the watch. Press and hold the Touch Key to confirm the shutdown.
- The fourth icon "Version information" shows Bluetooth name and adress and the version number of the bracelet.

You can also make some settings directly in the app.

# WATCH FUNCTIONS

## **Temperature**

Hold your wrist for 5 minutes after wearing the bracelet for the first time; the skin temperature and body temperature can be detected.

## **Data (Steps, Distance and Calories)**

The fitness data is turned on by default. Swipe the watch to the right to enter the fitness data interface, and slide it down to display the current steps, distance, and calories of the watch. The data is cleared at 12 o'clock in the morning every day.

## **Heart Rate (Bpm)**

Put the smartwatch on your wrist (left/right) correctly. Click shortly through the menu to open the area "Detection" to enter the heart rate menu and measure the heart rate value continuously. After the bracelet is bound to the app, the heart rate data is synchronized to the app in real time.

## **Blood Pressure (mmHg)**

Put the smartwatch on your wrist correctly. Click shortly through the menu to open the area "Detection" to enter the blood pressure menu to measure a single blood pressure value. After the bracelet is bound to the app, the blood pressure data is synchronized to the app in real time.

## **Sleep Monitor**

Click shortly through the menu to open the area "Detection" to enter the Sleep monitoring menu. Sleep monitoring time period: 21:00 in the evening to 09:00 the next day. After the watch generates data and exits sleep monitoring, the sleep data on the watch can be synchronized to the app for viewing after connecting to the app.

## **Heart Rate Variation (HRV)**

Make sure that you wear the watch properly on your wrist during the ECG test. After the function is turned on, touch the screen position with your finger to start the measurement. The test will end after 60s.



# WATCH FUNCTIONS

## Sport Mode

Select the corresponding sport mode (walking, running, hiking, cycling, indoor running, basketball, football) and press and hold the Touch Key to start the corresponding exercise mode; long press to exit the sports mode.

Press >>> to return to sports mode to continue.

Press  to exit the sports mode and save the data.

Press  to exit the sports mode and not save the data.

## Connect via Bluetooth

Not connected:

After the smartwatch is turned on, the Bluetooth is always in the searched state. After opening the app go to Device „Add Device“ and click Start Search, select and click the watch device name to successfully bind the watch to the app.

Connected:

Watch time synchronization: The watch is successfully connected to the app. Click to synchronize the time between the watch and the mobile phone.

# APP FUNCTIONS

## **Data Synchronization**

Connect the watch successfully to the app to synchronize the watch data.

## **Dial Standby**

Open: Wear the watch correctly on your wrist. When you lift your wrist to look at the watch, the watch will automatically brighten the screen.

Close: Wear the watch correctly on your wrist.

## **Do Not Disturb Mode**

Enter Device > More in the app, set the start to end time, e.g.: 12:00 to 14:00. During this time there will be no phone calls and message sound reminders on your watch.

## **Daily Alarm Clock**

New alarm: Enter Device > More in the app, set the start to end time. Set the alarm only once or repeatedly select the date setting (week) and turn the alarm on/off.

Delete alarm: Select and hold a set alarm and swipe to the right to delete the set alarm.

## **Movement Reminder**

Set the start to end time period and the sedentary time interval (minutes) in the app, click to enter the repeat setting only once or select the sedentary reminder date (week).

When the sedentary time is reached, the watch will vibrate and there will be a sedentary icon.

## **Drink Water Reminder**

Set the start to end time period and frequency (minutes) in the app, click to enter the repeat setting, select the drinking reminder date (week), check the drinking reminder and save it. When the reminder time for drinking water arrives, the watch will vibrate and there will be a drink icon.

# APP FUNCTIONS

## **Dial Design**

Choose an existing watch face: Connect to the app and select a new dial design in the app to replace the old one. Confirm the dial through clicking the Touch Key on the watch. After the dial is synchronized, the watch will automatically display the new dial.

## **Firmware Version**

Connect to the app, go to Device > Firmware Upgrade to see the version of the watch. Users can choose to upgrade the firmware version.

## **Unbind your Smartwatch**

Connect to the app, go to Device to unbind the watch. Click OK to unbind. The IOS system needs to go to the phone settings to ignore the Bluetooth device.



# FAQ AND TIPS

## Frequently asked questions and answers

Please avoid exposing the device to extreme temperatures that are too cold or too hot for a long time, which may cause permanent damage.

### Water Resistant

Your smartwatch is IP68 waterproof, which means your watch is not 100% waterproof and only protected against splashes of water and sweat. You shouldn't swim, bathe, or shower with the watch. You should also avoid washing your hands with the smartwatch.

### Why can't I take a hot bath with my watch?

The temperature of the bathwater is relatively high, and a lot of water vapor is produced. The water vapor is in the gas phase and its molecular radius is small, so it can easily penetrate through the gap of the smartwatch case. When the temperature drops, it turns back into liquid water droplets, which can easily short-circuit the smartwatch's internal circuit and damage the smartwatch's circuit board.

### No power on, no charging

If you receive a Smartwatch that does not turn on, it may be that there was a collision when transporting the Smartwatch and the Seiko battery was protected.

If the battery is too weak or the Smartwatch does not turn on after a long time without using the Smartwatch, please connect the charger and charge it for more than half an hour to activate it.

### User help

You can find more help in the app.

Go to Profile > About > Help



## NOTE

Please note that your smartwatch doesn't replace the position of your doctor, you mustn't take any health decision based on data from a smartwatch. Always seek the final and superior advice of your doctor.

## WARRANTY

### Warranty description

When this product is in normal use and there are problems with the product quality caused by manufacturing, materials, design, etc. Starting from the date of purchase, the motherboard is guaranteed for free within one year, and the battery and charger are guaranteed for half a year. No free warranty is provided for failures caused by the user's personal reasons, as follows:

- Failure caused by unauthorized disassembly or modification of the watch.
- Failure caused by accidental falls during use.
- All third party defects and abuses caused by people (such as water in the case, cracks caused by external force, scratches, damage to peripheral components, etc.) are not covered by the warranty.
- When requesting a free warranty, please provide a warranty card with the date of purchase and the stamp of the place of purchase.
- When the user repairs the product, please take the product to our company or our company's dealership.
- All functions of the product are based on physical objects.

## LICENSE

HEAD is a registered trademark of HEAD Technology GmbH and HEAD Sport GmbH and is used under license by ELYSEE GROUP.

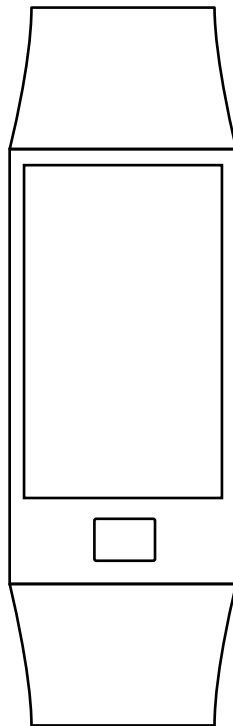
ELYSEE GROUP  
Heerdter Lohweg 212  
40549 Duesseldorf  
Germany

head@elysee-watches.com  
www.elyseegroup.de





# SMARTWATCH BEDIENUNGSANLEITUNG



Seoul

Version 05.2021

**HEAD**<sup>®</sup>  
WATCHES



# INHALT

## **3 Erste Schritte**

## **4 Navigation**

## **4 Menü-Einstellungen**

## **5 Funktionen der Uhr**

- 5 Temperatur
- 5 Daten (Schritte, Kilometer und Kalorien)
- 5 Herzfrequenz (Bpm)
- 5 Blutdruck (mmHg)
- 5 Schlafmonitor
- 5 Herzfrequenz-Variation (HRV)

## **6 Funktionen der Uhr**

- 6 Sportmodus
- 6 Verbindung via Bluetooth

## **7 App-Funktionen**

- 7 Daten-Synchronisation
- 7 Zifferblatt-Standby
- 7 Bitte-nicht-stören-Modus
- 7 Alarm-Erinnerung
- 7 Bewegungserinnerung
- 7 Wasser-trinken-Erinnerung

## **8 App-Funktionen**

- 8 Zifferblatt-Design
- 8 Firmware-Version
- 8 Entkoppeln der Smartwatch

## **9 FAQ und Tipps**

- 9 Wasserbeständigkeit
- 9 Benutzerhilfe

## **10 Hinweis**

## **10 Garantie**

## **10 Lizenz**

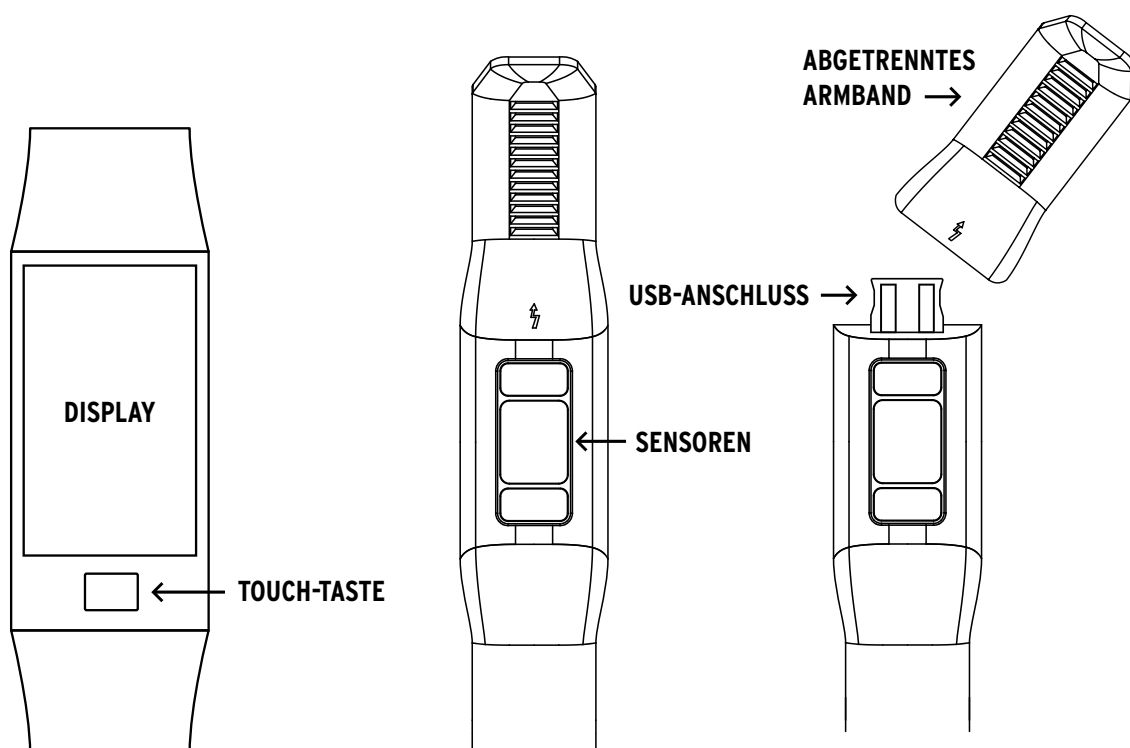
# ERSTE SCHRITTE

Drücken Sie die Touch-Taste einige Sekunden lang, um Ihre Uhr zu starten. Wenn Sie Ihre Uhr ausschalten möchten, gehen Sie in das Tool-Menü, wählen Sie „Turn off/Ausschalten“ und drücken Sie ebenfalls einige Sekunden lang die Touch-Taste, um das Ausschalten zu bestätigen.

## Ladeanleitung

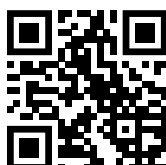
Möglicherweise müssen Sie die Uhr zu Beginn aufladen, wenn die Batterie leer ist. Achten Sie auf das „Lade“-Symbol auf der Rückseite der Uhr und nehmen Sie das Armband ab. Verwenden Sie den USB-Stecker, um die Smartwatch aufzuladen. Sie unterstützt Computer-USB- oder Mobiltelefon-5V-Standard-Ladegeräte und kann in etwa zwei Stunden vollständig aufgeladen werden.

Vergewissern Sie sich, dass der USB-Anschluss richtig angeschlossen ist. Die beiden Ladekontakte dürfen nicht gleichzeitig den Leiter berühren, sonst kann es zu einem Durchbrennen des Stromkreises kommen.



## Download der HEAD Watches App

Gehen Sie mit Ihrem Smartphone auf [www.headwatches.com/app](http://www.headwatches.com/app) und laden Sie die App herunter. Alternativ können Sie auch diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen oder im Apple App Store oder Google Play Store nach „HEAD WATCHES“ suchen.

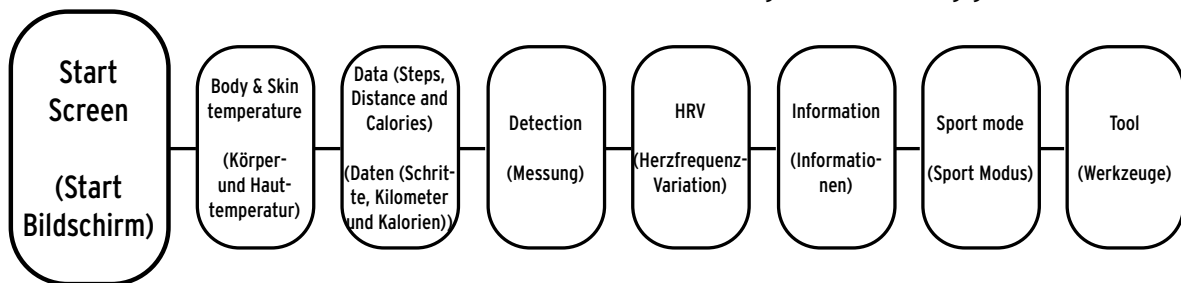


# NAVIGATION

## Navigieren Sie durch Ihre Smartwatch

Verwenden Sie die Touch-Taste, um auf die verschiedenen Bereiche der Uhr zuzugreifen.

- Durch kurzes Anklicken können Sie sich durch die verschiedenen Bereiche bewegen. Wenn Sie weiter durch die Auswahl klicken, kehren Sie zum Startbildschirm zurück.
- Wenn Sie einen bestimmten Bereich oder eine bestimmte Übung auswählen möchten, halten Sie die Touch-Taste einige Sekunden lang gedrückt.
- Innerhalb des ausgewählten Modus bewegen Sie sich mit einem kurzen Klick weiter.
- Jeder Bereich verfügt über einen Rückkehrpfeil. Um zur Auswahl zurückzukehren. Halten Sie hierfür die Touch-Taste einige Sekunden lang gedrückt.



## MENÜ- EINSTELLUNGEN

### Control Center

Klicken Sie sich durch das Menü, um den letzten Bereich „Tool/Werkzeug“ zu öffnen und das Einstellungsmenü aufzurufen:

- Das erste Symbol schaltet die Vibration ein und aus. Bei jedem Klick wird eine Vibration ausgelöst. Halten Sie die Touch-Taste gedrückt, um die Vibration ein- und auszuschalten.
- Mit dem zweiten Symbol „Restore/Wiederherstellen“ kann die Uhr auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. Durch langes Drücken wählen Sie aus, ob Sie die Werkseinstellungen wiederherstellen möchten. Alle Daten im Armband werden nach der Wiederherstellung gelöscht.
- Mit dem dritten Symbol „Turn off/Ausschalten“ kann die Uhr ausgeschaltet werden. Halten Sie die Touch-Taste gedrückt, um das Ausschalten zu bestätigen.
- Das vierte Symbol „Firmware-Version“ zeigt Bluetooth-Name und -Adresse sowie die Versionsnummer des Armbands an.

Sie können auch einige Einstellungen direkt in der App vornehmen.

# FUNKTIONEN DER UHR

## **Temperatur**

Halten Sie Ihr Handgelenk für 5 Minuten nach dem ersten Tragen des Armbands; sowohl Hauttemperatur als auch Körpertemperatur können ermittelt werden.

## **Daten (Schritte, Kilometer und Kalorien)**

Die Fitnessdaten sind standardmäßig aktiviert. Streichen Sie auf dem Display nach rechts, um die Schnittstelle für Fitnessdaten aufzurufen und die aktuellen Schritte, Kilometer und den Kalorienverbrauch anzuzeigen. Die Daten werden jeden Tag um 12 Uhr morgens gelöscht.

## **Herzfrequenz (Bpm)**

Legen Sie die Smartwatch richtig um Ihr Handgelenk. Klicken Sie sich durch das Menü und öffnen Sie den Bereich „Detection/Messung“, um in das Herzfrequenzmenü zu gelangen und den Herzfrequenzwert kontinuierlich zu messen. Nachdem das Armband mit der App verbunden ist, werden die Herzfrequenzdaten in Echtzeit mit der App synchronisiert.

## **Blutdruck (mmHg)**

Legen Sie die Smartwatch richtig um Ihr Handgelenk. Klicken Sie sich durch das Menü und öffnen Sie den Bereich „Detection/Messung“, um das Blutdruckmenü zu öffnen und einen einzelnen Blutdruckwert zu messen. Nachdem das Armband mit der App verbunden ist, werden die Blutdruckdaten in Echtzeit mit der App synchronisiert.

## **Schlafmonitor**

Klicken Sie sich durch das Menü, um den Bereich „Detection/Messung“ zu öffnen und den Schlafmonitor aufzurufen. Zeitraum für die Schlafüberwachung: 21:00 Uhr abends bis 09:00 Uhr am nächsten Tag. Nachdem die Uhr Daten generiert und die Schlafüberwachung beendet hat, können die Schlafdaten auf der Uhr mit der App synchronisiert werden, um sie in der App anzuzeigen.

## **Herzfrequenz-Variation (HRV)**

Achten Sie darauf, dass Sie die Uhr während des EKG-Tests richtig am Handgelenk tragen. Nachdem die Funktion eingeschaltet wurde, berühren Sie die Position des Bildschirms mit Ihrem Finger, um die Messung zu starten. Der Test wird nach 60 Sekunden beendet.



# FUNKTIONEN DER UHR

## Sportmodus

Wählen Sie den entsprechenden Sportmodus (Gehen, Laufen, Wandern, Radfahren, Indoor Running, Basketball, Fußball) und halten Sie die Touch-Taste gedrückt, um den entsprechenden Trainingsmodus zu starten; drücken Sie einige Sekunden, um den Sportmodus zu verlassen.

Drücken Sie >>> um in den Sportmodus zurückzukehren und fortzufahren.

Drücken Sie  um den Sportmodus zu verlassen und die Daten zu speichern.

Drücken Sie  um den Sportmodus zu verlassen und die Daten nicht zu speichern.

## Verbindung via Bluetooth

Nicht verbunden:

Nach dem Einschalten der Smartwatch befindet sich die Bluetooth-Verbindung immer im suchenden Zustand. Nach dem Öffnen der App gehen Sie zu Gerät „Suche nach gebundenen Geräten“. Wählen Sie den Gerätenamen der Uhr aus, um die Uhr erfolgreich mit der App zu verbinden.

Verbunden:

Die Uhr ist erfolgreich mit der App verbunden. Klicken Sie auf „Synchronisieren“, um die Uhr mit dem Mobiltelefon zu synchronisieren.



# APP-FUNKTIONEN

## Daten-Synchronisation

Verbinden Sie die Uhr erfolgreich mit der App, um die Daten der Uhr zu synchronisieren.

## Zifferblatt-Standby

Öffnen: Tragen Sie die Uhr korrekt an Ihrem Handgelenk.

Wenn Sie Ihr Handgelenk anheben, um auf die Uhr zu schauen, wird der Bildschirm automatisch aufgehell.

Schließen: Tragen Sie die Uhr korrekt am Handgelenk.

## Bitte-nicht-stören-Modus

Gehen Sie in der App auf Gerät > Mehr > Bitte-nicht-stören-Modus. Stellen Sie die Start- und Endzeit ein, z. B.: 12:00 bis 14:00 Uhr. Während dieser Zeit werden keine Telefonanrufe und Nachrichtentöne auf Ihrer Uhr angezeigt.

## Alarm-Erinnerung

Neuer Alarm: Gehen Sie in der App auf Gerät > Mehr > Alarm-Erinnerung. Stellen Sie die Start- und Endzeit ein. Stellen Sie den Alarm nur einmal ein oder wählen Sie wiederholt die Datumseinstellung (Woche) und schalten Sie den Alarm ein/aus.

Alarm löschen: Halten Sie einen eingestellten Alarm gedrückt und streichen Sie nach rechts, um den eingestellten Alarm zu löschen.

## Bewegungserinnerung

Legen Sie in der App die Start- und Endzeit sowie das Intervall für die sitzende Tätigkeit (Minuten) fest. Wählen Sie die Wiederholungseinstellung das Datum für die Erinnerung an die sitzende Tätigkeit (Woche). Wenn die Zeit für die sitzende Tätigkeit erreicht ist, vibriert die Uhr und es erscheint ein Symbol für als Bewegungserinnerung.

## Wasser-trinken-Erinnerung

Legen Sie die Start- und Endzeit und die Häufigkeit (Minuten) in der App fest. Wählen Sie die Wiederholungseinstellung oder das Datum für die Trinkerinnerung (Woche), anschließend gehen Sie auf speichern. Wenn die Erinnerungszeit für das Trinken von Wasser erreicht ist, vibriert die Uhr und es erscheint ein Trink-Symbol.



# APP-FUNKTIONEN

## **Zifferblatt-Design**

Wählen Sie ein vorhandenes Zifferblatt: Verbinden Sie sich mit der App und wählen Sie in der App ein neues Zifferblattdesign aus, um das alte zu ersetzen. Bestätigen Sie das Zifferblatt durch Anklicken der Touch-Taste auf der Uhr. Nachdem das Zifferblatt synchronisiert wurde, zeigt die Uhr automatisch das neue Zifferblatt an.

## **Firmware-Version**

Verbinden Sie sich mit der App und gehen Sie zu Gerät > Firmware-Upgrade. Sie können die Firmware-Version aktualisieren.

## **Entkoppeln der Smartwatch**

Stellen Sie eine Verbindung zur App her und gehen Sie zu „Gerät“, um die Verbindung von Uhr und App zu trennen. Klicken Sie auf OK, um die Bindung zu lösen. IOS-System-Nutzer gehen zusätzlich in den Telefoneinstellungen auf Bluetooth, um das Gerät zu ignorieren.



# FAQ UND TIPPS

## Häufig gestellte Fragen und Antworten

Bitte vermeiden Sie es, das Gerät über einen längeren Zeitraum extremen Temperaturen auszusetzen, die zu kalt oder zu heiß sind, da dies zu dauerhaften Schäden führen kann.

### Wasserbeständigkeit

Ihre Smartwatch ist nach IP68 wasserdicht, was bedeutet, dass Ihre Uhr nicht zu 100 % wasserdicht ist, sondern nur gegen Spritzwasser und Schweiß geschützt ist. Sie sollten mit der Uhr nicht schwimmen, baden oder duschen. Sie sollten auch vermeiden, sich mit der Smartwatch die Hände zu waschen.

### Warum kann ich mit meiner Uhr kein heißes Bad nehmen?

Die Temperatur des Badewassers ist relativ hoch, wodurch viel Wasserdampf erzeugt wird. Der Wasserdampf befindet sich in der Gasphase und sein molekularer Radius ist klein, so dass er leicht durch den Spalt des Smartwatch-Gehäuses eindringen kann. Wenn die Temperatur sinkt, verwandelt er sich wieder in flüssige Wassertropfen, die leicht einen Kurzschluss im internen Schaltkreis der Smartwatch verursachen und die Leiterplatte der Smartwatch beschädigen können.

### Kein Einschalten, kein Aufladen

Wenn Sie eine Smartwatch erhalten, die sich nicht einschalten lässt, kann es sein, dass es beim Transport der Smartwatch zu einem Zusammenstoß gekommen ist und die Seiko-Batterie geschützt wurde.

Wenn die Batterie zu schwach ist oder sich die Smartwatch nach längerer Zeit ohne Verwendung der Smartwatch nicht einschaltet, schließen Sie bitte das Ladegerät an und laden Sie sie mehr als eine halbe Stunde lang auf, um die Smartwatch zu aktivieren.

### Benutzerhilfe

Sie können in der App weitere Hilfe finden.  
Gehen Sie zu Profil > Über > Hilfe



# HINWEIS

Bitte beachten Sie, dass Ihre Smartwatch nicht die Konsultation Ihres Arztes ersetzt und Sie keine gesundheitlichen Entscheidungen auf der Grundlage der Daten einer Smartwatch treffen sollten. Suchen Sie immer den endgültigen Rat Ihres Arztes.

# GARANTIE

## Beschreibung der Garantie

Wenn dieses Produkt normal verwendet wird und es Probleme mit der Produktqualität gibt, die durch die Herstellung, die Materialien, das Design usw. verursacht werden, gilt eine kostenlose Garantie für das Motherboard. Ab dem Kaufdatum gilt für die Hauptplatine eine kostenlose Garantie von einem Jahr und für den Akku und das Ladegerät eine Garantie von einem halben Jahr. Keine kostenlose Garantie wird für Fehler gewährt, die durch persönliche Gründe des Benutzers verursacht werden, wie z. B.:

- Defekte, die durch unbefugtes Zerlegen oder Modifizieren der Uhr verursacht werden.
- Defekte, die durch versehentliche Stürze während des Gebrauchs verursacht werden.
- Alle von Dritten verursachten Defekte und Missbräuche (wie z. B. Wasser im Gehäuse, durch äußere Gewalt verursachte Risse, Kratzer, Schäden an peripheren Komponenten usw.) sind von der Garantie ausgeschlossen.
- Wenn Sie eine kostenlose Garantie beantragen, legen Sie bitte eine Garantiekarte mit dem Kaufdatum und dem Stempel der Verkaufsstelle vor.
- Wenn der Benutzer das Produkt repariert, bringen Sie es bitte zu unserem Unternehmen oder zu einem Händler unseres Unternehmens.
- Alle Funktionen des Produkts beruhen auf physischen Objekten.

# LIZENZ

HEAD ist eine eingetragene Marke der HEAD Technology GmbH und der HEAD Sport GmbH und wird unter Lizenz der ELYSEE GROUP verwendet.

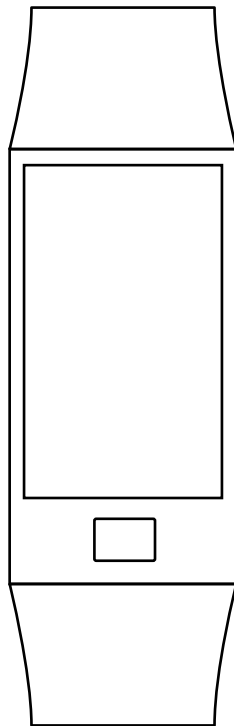
ELYSEE GROUP  
Heerdter Lohweg 212  
40549 Duesseldorf  
Deutschland

head@elysee-watches.com  
www.elyseegroup.de





# SMARTWATCH MANUEL D'UTILISATION



Seoul

Version 05.2021

**HEAD**<sup>®</sup>  
WATCHES



# SOMMAIRE

## **3 Premières étapes**

## **4 Navigation**

## **4 Menu des paramètres**

## **5 Fonctions de la montre**

- 5 Température
- 5 Données (pas, distance et calories)
- 5 Fréquence cardiaque (Bpm)
- 5 Pression artérielle (mmHg)
- 5 Moniteur de sommeil
- 5 Variation de la fréquence cardiaque (HRV)

## **6 Fonctions de la montre**

- 6 Modes sport
- 6 Connexion via Bluetooth

## **7 Fonctions de l'application**

- 7 Synchronisation des données
- 7 Mise en veille des cadran
- 7 Mode Ne pas déranger
- 7 Rappel d'alarme
- 7 Rappel de mouvement
- 7 Rappel de consommation d'eau

## **8 Fonctions de l'application**

- 8 Design du cadran
- 8 Version du micrologiciel
- 8 Détachement de votre Smartwatch

## **9 Foire aux questions et conseils**

- 9 Résistances à l'eau
- 9 Aide à l'utilisateur

## **10 Remarque**

## **10 Garantie**

## **10 Licence**

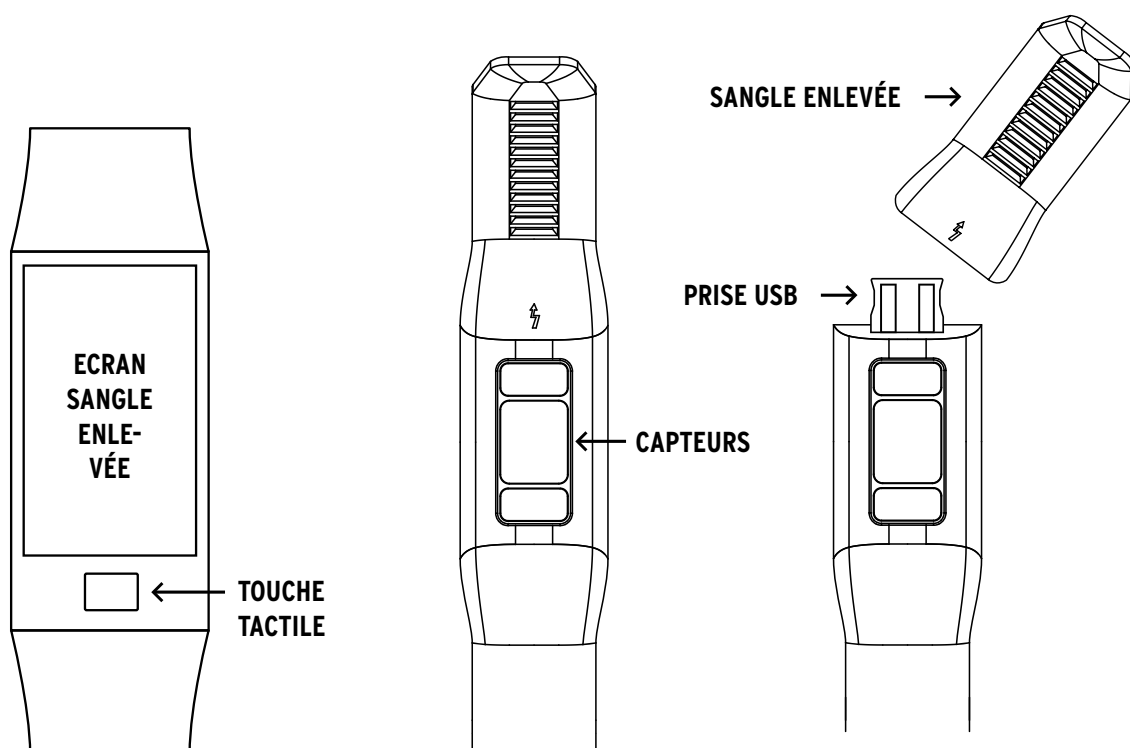
# PREMIÈRES ÉTAPES

Appuyez sur la touche tactile pendant quelques secondes pour mettre votre montre en marche. Si vous souhaitez éteindre votre montre, entrez dans le menu Outil, choisissez „Power off” et appuyez également sur la touche tactile pendant quelques secondes pour confirmer l’arrêt.

## Instructions de chargement

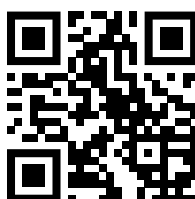
Vous devrez peut-être charger la montre au début si la batterie est vide. Remarquez l’icône „charge,” au dos de la montre et retirez le bracelet. Utilisez la prise USB pour charger la smartwatch. Elle prend en charge le chargeur standard 5V de l’ordinateur ou du téléphone portable, et peut être entièrement chargée en deux heures environ.

Veillez à ce que le port USB soit correctement fixé. Les deux contacts de charge ne peuvent pas entrer en contact avec le conducteur en même temps, sinon cela peut provoquer une brûlure du circuit.



## Téléchargez l'application HEAD Watches

Allez sur [www.headwatches.com/app](http://www.headwatches.com/app) depuis votre smartphone et téléchargez l'application. Vous pouvez également scanner ce QR code avec votre smartphone ou rechercher „HEAD WATCHES” dans le Apple App Store ou Google Play Store.

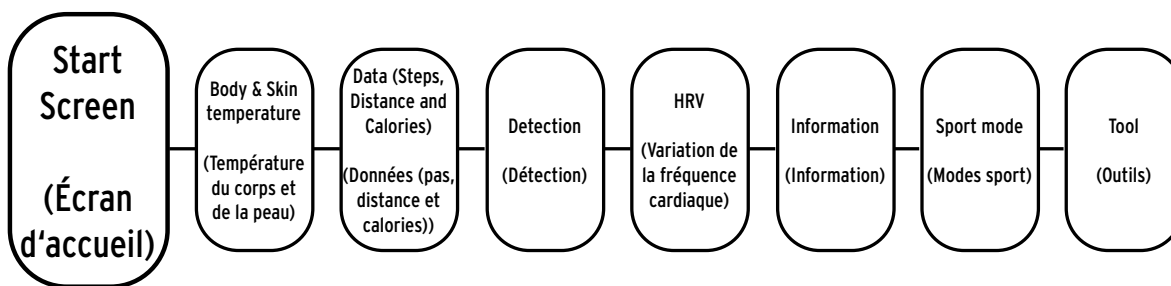


# NAVIGATION

## Naviguez dans votre smartwatch

Utilisez la touche tactile pour accéder aux différentes zones de la montre.

- Un clic court vous permettra de parcourir les différentes zones. En continuant à cliquer dans la sélection, vous reviendrez à l'écran de démarrage.
- Si vous souhaitez sélectionner une zone ou un exercice spécifique, appuyez sur la touche tactile et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.
- À l'intérieur du mode sélectionné, vous continuez à vous déplacer par un clic court.
- Chaque zone dispose d'une flèche de retour. Pour revenir à la sélection, appuyez sur la touche tactile et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes.



## MENU DES PARAMÈTRES

### Centre de contrôle

Cliquez brièvement dans le menu pour ouvrir la dernière zone „Tool/Outil“, pour entrer dans l'interface du menu des réglages :

- La première icône permet d'activer et de désactiver la vibration. A chaque clic, une vibration est déclenchée. Appuyez et maintenez la touche tactile pour l'activer ou la désactiver.
- La deuxième icône „Restore/Restaurer“ permet de rétablir les paramètres d'usine de la montre. Appuyez longuement pour choisir de restaurer les paramètres d'usine. Toutes les données du bracelet seront alors effacées.
- La troisième icône „Power off/Éteindre“ permet d'éteindre la montre. Appuyez longuement sur la touche tactile pour confirmer l'arrêt.
- La quatrième icône „Version information/Informations sur la version“ indique le nom et l'adresse Bluetooth ainsi que le numéro de version du bracelet.

Vous pouvez également effectuer certains réglages directement dans l'application.

# FONCTIONS DE LA MONTRE

## Température

Après avoir porté le bracelet à votre poignet pendant 5 minutes pour la première fois, la température de la peau et du corps peuvent être détectées.

## Données (pas, distance et calories)

Les données de fitness sont activées par défaut. Faites glisser la montre vers la droite pour accéder à l'interface des données de remise en forme, et faites-la glisser vers le bas pour afficher les pas, la distance et les calories actuels de la montre. Les données sont effacées tous les jours à 12 heures du matin.

## Fréquence cardiaque (Bpm)

Placez correctement la smartwatch sur votre poignet (gauche/droite). Cliquez brièvement dans le menu pour ouvrir la zone „Detection/Détection” afin d'entrer dans le menu de la fréquence cardiaque et de mesurer la valeur de la fréquence cardiaque en continu. Une fois le bracelet lié à l'appli, les données de fréquence cardiaque sont synchronisées à l'appli en temps réel.

## Pression artérielle (mmHg)

Placez correctement la smartwatch sur votre poignet. Cliquez brièvement dans le menu pour ouvrir la zone „Detection/Détection” et accéder au menu de la pression artérielle pour mesurer une seule valeur de pression artérielle. Une fois le bracelet lié à l'appli, les données de la pression artérielle sont synchronisées à l'appli en temps réel.

## Moniteur de sommeil

Cliquez brièvement dans le menu pour ouvrir la zone „Detection/Détection” et accéder au menu de surveillance du sommeil. Période de surveillance du sommeil : de 21 h 00 le soir à 9 h 00 le lendemain. Une fois que la montre a généré des données et quitté la surveillance du sommeil, les données de sommeil de la montre peuvent être synchronisées avec l'application pour être visualisées après connexion à l'application.

## Variation de la fréquence cardiaque (HRV)

Veillez à porter la montre correctement sur votre poignet pendant le test ECG. Une fois la fonction activée, touchez la position de l'écran avec votre doigt pour commencer la mesure. Le test se termine au bout de 60 secondes.



# FONCTIONS DE LA MONTRE

## Modes sport

Sélectionnez le mode de sport correspondant (marche, course, randonnée, vélo, course en salle, basket-ball, football) et maintenez enfoncée la touche tactile pour lancer le mode d'exercice correspondant, appuyez longuement pour quitter le mode sport.

Appuyez sur >>> pour revenir au mode sport et continuer.

Appuyez sur  pour quitter le mode sport et enregistrer les données.

Appuyez sur  pour quitter le mode sport et ne pas enregistrer les données.

## Connexion via Bluetooth

Non connecté:

Une fois la smartwatch allumée, le Bluetooth est toujours à l'état de recherche. Après avoir ouvert l'application, entrez dans le dispositif de liaison et sélectionnez le nom du dispositif correspondant au bracelet pour lier le bracelet à l'application.

Connecté:

Synchronisation de l'heure de la montre: La montre est connectée avec succès à l'application. Cliquez pour synchroniser l'heure entre la montre et le téléphone mobile.



# FONCTIONS DE L'APPLICATION

## **Synchronisation des données**

Connectez la montre avec succès à l'application pour synchroniser les données de la montre.

## **Allumer l'écran au mouvement**

Activé: Portez la montre correctement sur votre poignet. Lorsque vous soulevez votre poignet pour regarder la montre, celle-ci éclaire automatiquement l'écran.

## **Mode Ne pas déranger**

Entrez dans „Appareil > Plus“ dans l'application, définissez l'heure de début et de fin, par ex : 12:00 à 14:00. Pendant cette période, il n'y aura pas d'appels téléphoniques ni de rappels sonores de messages sur votre montre.

## **Rappel d'alarme**

Nouvelle alarme : Entrez dans „Appareil > Plus“ dans l'application, réglez l'heure de début et de fin. Réglez l'alarme une seule fois ou sélectionnez à plusieurs reprises le réglage de la date (semaine) et activez/désactivez l'alarme.

Supprimer une alarme : Sélectionnez et maintenez une alarme réglée et faites glisser vers la droite pour la supprimer.

## **Rappel de mouvement**

Définissez la période de début et de fin et l'intervalle de sédentarité (minutes) dans l'application, cliquez pour entrer dans le réglage de répétition une seule fois ou sélectionnez la date de rappel de sédentarité (semaine). Lorsque l'heure de sédentarité est atteinte, la montre vibre et une icône de sédentarité s'affiche.

## **Rappel de consommation d'eau**

Définissez la période de début et de fin et la fréquence (minutes) dans l'application, cliquez pour accéder au paramètre de répétition, sélectionnez la date de rappel de consommation d'eau (semaine), vérifiez le rappel de consommation d'eau et enregistrez-le. Lorsque l'heure du rappel de consommation d'eau arrive, la montre vibre et une icône de boisson apparaît.



# FONCTIONS DE L'APPLICATION

## **Design du cadran**

Choisissez un cadran de montre existant : Connectez-vous à l'application et sélectionnez un nouveau design de cadran dans l'application pour remplacer l'ancien. Confirmez le cadran en cliquant sur la touche tactile de la montre. Une fois le cadran synchronisé, la montre affiche automatiquement le nouveau cadran.

## **Version du micrologiciel**

Connectez-vous à l'application, allez dans Dispositif > Mise à niveau du micrologiciel pour voir la version de la montre. Les utilisateurs peuvent choisir de mettre à niveau la version du micrologiciel.

## **Détachement de votre Smartwatch**

Connectez-vous à l'application, allez dans Dispositif pour délier la montre. Cliquez sur OK pour la dissocier. Le système IOS doit aller dans les paramètres du téléphone pour ignorer le périphérique Bluetooth. pour ignorer le périphérique Bluetooth.



# FAQ ET CONSEILS

## Questions et réponses fréquemment posées

Veuillez éviter d'exposer l'appareil à des températures extrêmes trop froides ou trop chaudes pendant une longue période, ce qui peut causer des dommages permanents.

### Résistances à l'eau

Votre smartwatch est étanche selon la norme IP68, ce qui signifie que votre montre n'est pas étanche à 100 %, mais seulement protégée contre les éclaboussures d'eau et la sueur. Vous ne devez pas nager, vous baigner ou vous doucher avec la montre. Vous devez également éviter de vous laver les mains avec la smartwatch.

### Pourquoi ne puis-je pas prendre un bain chaud avec ma montre?

La température de l'eau du bain est relativement élevée et produit beaucoup de vapeur d'eau. La vapeur d'eau est en phase gazeuse, son rayon moléculaire est petit et elle peut facilement s'infiltrer dans l'espace de la montre. Lorsque la température baisse, elle se reforme en gouttelettes d'eau liquide, ce qui peut facilement provoquer un court-circuit dans le circuit interne de la smartwatch et endommager la smartwatch.

### Pas de mise sous tension, pas de chargement

Si vous recevez une smartwatch qui ne s'allume pas, il se peut qu'une collision se soit produite pendant le transport de la smartwatch et que la smartwatch et la batterie Seiko entrent en mode "Protection". Branchez le chargeur pour activer la montre.

Si la batterie est trop faible, ou si la smartwatch ne s'allume pas après une longue période sans utilisation de la smartwatch, veuillez brancher le chargeur et le recharger pendant plus d'une demi-heure pour l'activer.

### Aide à l'utilisateur

Vous pouvez trouver plus d'aide dans l'application. Allez dans Profil > À propos de > Aide



## REMARQUE

Veuillez noter que votre montre connectée ne remplace pas votre médecin, vous ne devez pas prendre de décision de santé basée sur les données d'une montre connectée. Demandez toujours l'avis définitif et supérieur de votre médecin.

## GARANTIE

### Description de la garantie

Dans le cadre d'une utilisation normale de ce produit, en cas de problèmes de qualité causés par la fabrication, les matériaux, la conception, etc. À compter de la date d'achat, la carte mère est garantie gratuitement pendant un an, et la batterie et le chargeur sont garantis pendant six mois. Aucune garantie gratuite n'est prévue pour les pannes dues à des raisons personnelles de l'utilisateur, comme suit:

- Défaillance causée par un démontage ou une modification non autorisée de la montre.
- Défaillance causée par une chute accidentelle pendant l'utilisation.
- Toutes les causes personnelles, les défauts et les mauvais usages d'un tiers (tels que l'eau, les fissures, les rayures dues à une force extérieure, dommages causés aux composants périphériques, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.
- Pour toute demande de garantie gratuite, veuillez fournir une facture avec la date d'achat et/ou le cachet du lieu d'achat.
- Pour une réparation, veuillez l'apporter à notre société ou à son représentant.
- Toutes les fonctions du produit sont basées sur des objets physiques.

## LICENCE

HEAD est une marque déposée de HEAD Technology GmbH et HEAD Sport GmbH. HEAD Sport GmbH et est utilisée sous licence par ELYSEE GROUP.

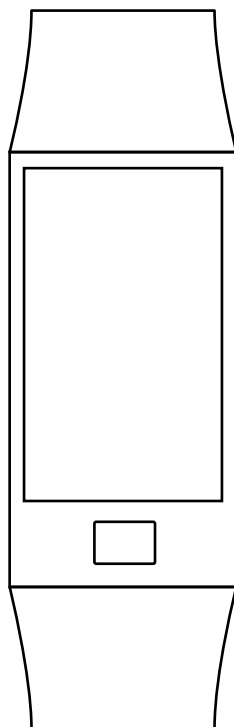
ELYSEE GROUP  
Heerdter Lohweg 212  
40549 Duesseldorf  
Allemagne

head@elysee-watches.com  
www.elyseegroup.de





# MANUALE UTENTE SMARTWATCH



Seoul

Versione 05.2021

**HEAD**<sup>®</sup>  
WATCHES



# CONTENUTO

## **3 Primi passi**

## **4 Navigazione**

## **4 Menu Impostazioni**

## **5 Funzioni dell'orologio**

- 5 Temperatura
- 5 Dati (passi, distanza e calorie)
- 5 Frequenza cardiaca (Bpm)
- 5 Pressione sanguigna (mmHg)
- 5 Monitor del sonno
- 5 Variazione della frequenza cardiaca (HRV)

## **6 Funzioni dell'orologio**

- 6 Modalità Sport
- 6 Collegamento via Bluetooth

## **7 Funzioni dell'app**

- 7 Sincronizzazione dei dati
- 7 Standby del quadrante
- 7 Modalità non disturbare
- 7 Sveglia giornaliera
- 7 Promemoria del movimento
- 7 Promemoria per bere acqua

## **8 Funzioni dell'app**

- 8 Design del quadrante
- 8 Versione del firmware
- 8 Sciogliere lo Smartwatch

## **9 Domande frequenti e suggerimenti**

- 9 Resistenza all'acqua
- 9 Aiuto per l'utente

## **10 Nota**

## **10 Garanzia**

## **10 Licenza**

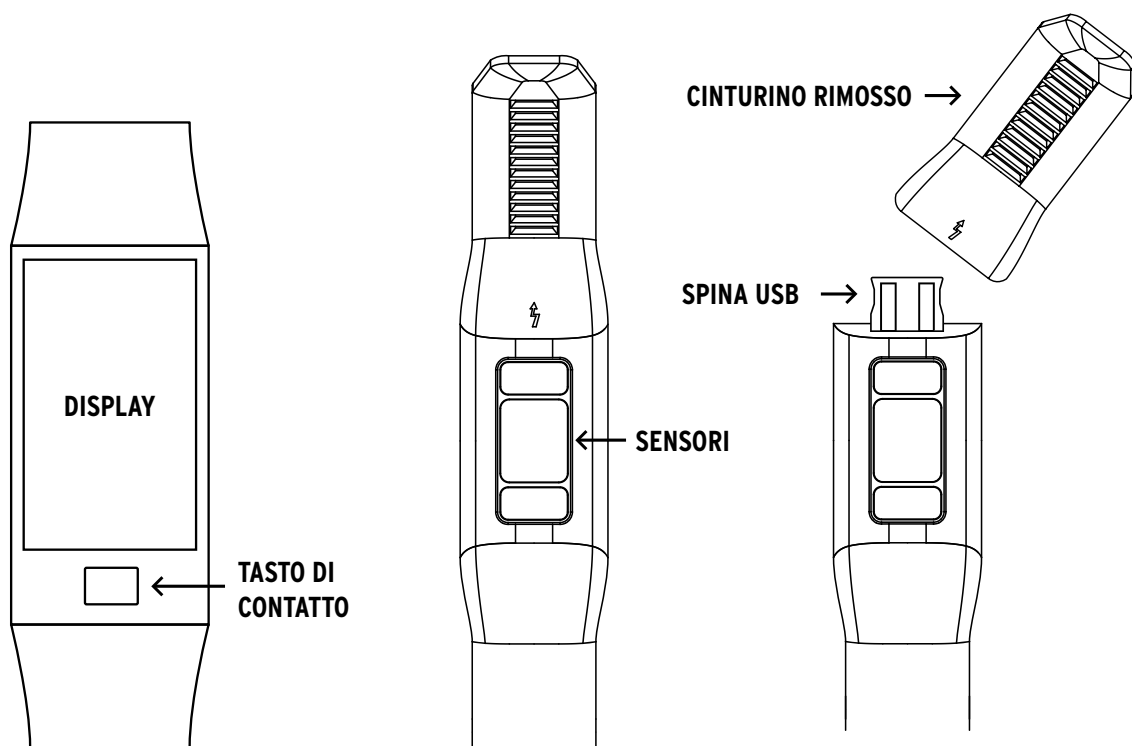
# PRIMI PASSI

Premi il tasto di contatto per alcuni secondi per avviare l'orologio. Se vuoi spegnere l'orologio, entra nel menu Tool, scegli „Power off/ Spegnimento” e premi anche il tasto di contatto per alcuni secondi per confermare lo spegnimento.

## Istruzioni per la ricarica

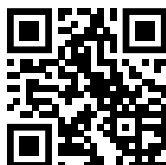
Potrebbe essere necessario caricare l'orologio all'inizio se la batteria è scarica. Si prega di notare l'icona "in carica"  sul retro dell'orologio e rimuovere il cinturino. Utilizzare la spina USB per caricare lo smartwatch. Supporta l'USB del computer o il caricatore standard 5V del telefono cellulare, e può essere caricato completamente in circa due ore.

Si prega di assicurarsi che la porta USB sia collegata correttamente. I due contatti di ricarica non possono entrare in contatto con il conduttore allo stesso tempo, o potrebbe causare la bruciatura del circuito.



## Scarica l'app degli orologi HEAD

Vai su [www.headwatches.com/app](http://www.headwatches.com/app) sul tuo smartphone e scarica l'app. In alternativa, puoi anche scansionare questo codice QR con il tuo smartphone o cercare „HEAD WATCHES” in Apple App Store o Google Play Store.

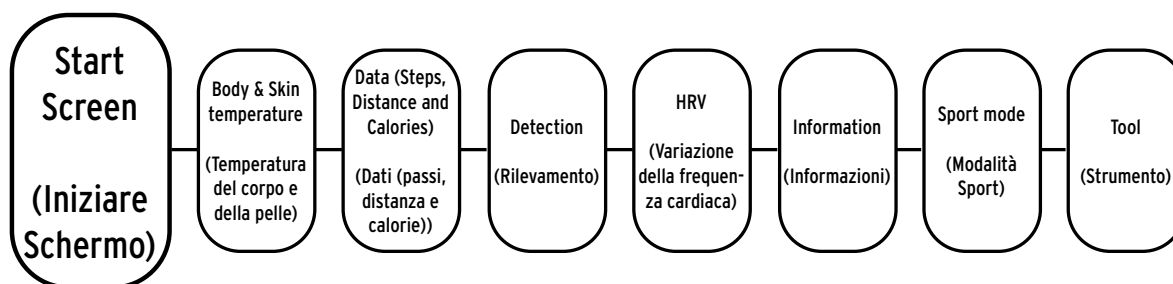


# NAVIGAZIONE

## Navigare attraverso il tuo smartwatch

Usa il tasto di contatto per accedere alle diverse aree dell'orologio.

- Un breve clic ti porterà attraverso le diverse aree. Continuando a cliccare attraverso la selezione, si tornerà alla schermata iniziale.
- Se si desidera selezionare un'area o un esercizio specifico, tenere premuto il tasto di contatto per alcuni secondi.
- All'interno della modalità selezionata si continua a muoversi con un breve clic.
- Ogni area ha una freccia di ritorno. Per tornare alla selezione, tenere premuto il tasto di contatto per due secondi.



# MENU IMPOSTAZIONI

## Centro di controllo

Clicca brevemente attraverso il menu per aprire l'ultima area „Tool/Strumento” per entrare nell'interfaccia del menu delle impostazioni:

- La prima icona attiva e disattiva la vibrazione. Con ogni clic viene attivata una vibrazione. Tieni premuto il tasto di contatto per accendere/spegnere.
- Con la seconda icona „Restore/Ripristinare”, l'orologio può essere ripristinato alle impostazioni di fabbrica. Premere a lungo per selezionare se ripristinare le impostazioni di fabbrica. Tutti i dati nel bracciale saranno cancellati dopo il ripristino.
- La terza icona „Power off/Spengimento” può spegnere l'orologio. Tenere premuto il tasto di contatto per confermare lo spegnimento.
- La quarta icona „informazioni sulla versione” mostra il nome e l'indirizzo Bluetooth e il numero di versione del bracciale.

Puoi anche fare alcune impostazioni direttamente nell'app.

# FUNZIONI DELL'OROLOGIO

## **Temperatura**

Tieni il polso per 5 minuti dopo aver indossato il bracciale per la prima volta; la temperatura della pelle e la temperatura corporea possono essere rilevate.

## **Dati (passi, distanza e calorie)**

I dati di fitness sono attivati per impostazione predefinita. Far scorrere l'orologio verso destra per entrare nell'interfaccia dei dati di fitness, e farlo scorrere verso il basso per visualizzare i passi correnti, la distanza e le calorie dell'orologio. I dati vengono cancellati ogni giorno alle 12 del mattino.

## **Frequenza cardiaca (Bpm)**

Metti lo smartwatch sul tuo polso (sinistra/destra) correttamente. Clicca brevemente attraverso il menu per aprire l'area „Detection/Rilevamento“ per entrare nel menu della frequenza cardiaca e misurare continuamente il valore della frequenza cardiaca. Dopo che il braccialetto è legato all'app, i dati della frequenza cardiaca sono sincronizzati all'app in tempo reale.

## **Pressione sanguigna (mmHg)**

Metti lo smartwatch al polso correttamente. Clicchi brevemente attraverso il menu per aprire l'area „Detection/Rilevamento“ per entrare nel menu della pressione sanguigna per misurare un singolo valore di pressione sanguigna. Dopo che il braccialetto è legato all'app, i dati della pressione sanguigna sono sincronizzati all'app in tempo reale.

## **Monitor del sonno**

Cliccare brevemente nel menu per aprire l'area „Detection/Rilevamento“ per entrare nel menu di monitoraggio del sonno. Periodo di tempo del monitoraggio del sonno: dalle 21:00 di sera alle 09:00 del giorno successivo. Dopo che l'orologio genera dati ed esce dal monitoraggio del sonno, i dati del sonno sull'orologio possono essere sincronizzati all'app per la visualizzazione dopo la connessione all'app.

## **Variazione della frequenza cardiaca (HRV)**

Assicurarsi di indossare correttamente l'orologio al polso durante il test ECG. Dopo che la funzione è stata attivata, toccare la posizione dello schermo con il dito per iniziare la misurazione. Il test terminerà dopo 60s.



# FUNZIONI DELL'OROLOGIO

## Modalità Sport

Selezionare la modalità sportiva corrispondente (camminata, corsa, escursionismo, ciclismo, corsa indoor, basket, calcio) e tenere premuto il tasto Touch per avviare la modalità di esercizio corrispondente; premere a lungo per uscire dalla modalità sportiva.

Premere >>> per tornare alla modalità sport per continuare.

Premere  per uscire dalla modalità sportiva e salvare i dati.

Premere  per uscire dalla modalità sportiva e non salvare i dati.

## Collegamento via Bluetooth

Non connesso:

Dopo l'accensione dello smartwatch, il Bluetooth è sempre in stato di ricerca. Dopo aver aperto l'app vai su Device „Add Device/Aggiungi dispositivo“ e clicca su Start Search, seleziona e clicca il nome del dispositivo dell'orologio per legare con successo l'orologio all'app.

Collegato:

Sincronizzazione dell'ora dell'orologio: L'orologio è collegato con successo all'app. Clicca per sincronizzare l'ora tra l'orologio e il telefono cellulare.

# FUNZIONI DELL'APP

## **Sincronizzazione dei dati**

Connetti l'orologio con successo all'app per sincronizzare i dati dell'orologio.

## **Standby del quadrante**

Aprire: Indossare correttamente l'orologio al polso. Quando sollevi il polso per guardare l'orologio, l'orologio illuminerà automaticamente lo schermo.

Chiudere: Indossare l'orologio correttamente al polso.

## **Modalità non disturbare**

Entrare in Dispositivo > Altro nell'app, impostare l'ora di inizio e fine, ad es: Dalle 12:00 alle 14:00. Durante questo periodo non ci saranno chiamate telefoniche e promemoria sonori dei messaggi sul tuo orologio.

## **Sveglia giornaliera**

Nuovo allarme: Entrare in Dispositivo > Altro nell'app, impostare l'ora di inizio e di fine. Imposta la sveglia una sola volta o seleziona ripetutamente l'impostazione della data (settimana) e attiva/disattiva la sveglia.

Cancellare la sveglia: Seleziona e tieni premuto un allarme impostato e scorri verso destra per eliminare l'allarme impostato.

## **Promemoria del movimento**

Impostare il periodo di tempo da inizio a fine e l'intervallo di tempo di sedentarietà (minuti) nell'app, cliccare per inserire l'impostazione di ripetizione solo una volta o selezionare la data di promemoria della sedentarietà (settimana). Quando il tempo di sedentarietà è raggiunto, l'orologio vibrerà e ci sarà un'icona di sedentarietà.

## **Promemoria per bere acqua**

Impostare il periodo di tempo da inizio a fine e la frequenza (minuti) nell'app, cliccare per entrare nell'impostazione di ripetizione, selezionare la data del promemoria per bere acqua (settimana), controllare il promemoria per bere e salvarlo. Quando arriva l'ora del promemoria per bere acqua, l'orologio vibrerà e ci sarà un'icona di bevanda.



# FUNZIONI DELL'APP

## **Design del quadrante**

Scegli un quadrante d'orologio esistente: Collegati all'app e seleziona un nuovo design del quadrante nell'app per sostituire quello vecchio. Confermare il quadrante cliccando il tasto di contatto sull'orologio. Dopo la sincronizzazione del quadrante, l'orologio visualizzerà automaticamente il nuovo quadrante.

## **Versione del firmware**

Collegati all'app, vai su Dispositivo > Aggiornamento Firmware per vedere la versione dell'orologio. Gli utenti possono scegliere di aggiornare la versione del firmware.

## **Sciogliere lo Smartwatch**

Connettiti all'app, vai su Dispositivo per scollegare l'orologio. Fai clic su OK per scollegare. Il sistema IOS ha bisogno di andare al telefono impostazioni per ignorare il dispositivo Bluetooth.



# DOMANDE FRE- QUENTI E SUGGERIMENTI

## Domande e risposte frequenti

Si prega di evitare di esporre il dispositivo a temperature estreme, troppo fredde o troppo calde per un lungo periodo, che possono causare danni permanenti.

### Resistenze all'acqua

Il tuo smartwatch è impermeabile IP68, il che significa che l'orologio non è impermeabile al 100% e che è protetto solo dagli spruzzi d'acqua e dal sudore. Non dovresti nuotare, fare il bagno o la doccia con l'orologio. Si dovrebbe anche evitare di lavarsi le mani con lo smartwatch.

### Perché non posso fare un bagno caldo con il mio orologio?

La temperatura dell'acqua del bagno è relativamente alta, e viene prodotto molto vapore acqueo. Il vapore acqueo è in fase gassosa e il suo raggio molecolare è piccolo, quindi può facilmente penetrare attraverso la fessura della cassa dello smartwatch. Quando la temperatura scende, si ritrasforma in gocce d'acqua liquida, che può facilmente cortocircuitare il circuito interno dello smartwatch e danneggiare il circuito dello smartwatch.

### Nessuna accensione, nessuna ricarica

Se si riceve uno Smartwatch che non si accende, è possibile che ci sia stato un urto durante il trasporto dello Smartwatch e che la batteria Seiko sia stata protetta.

Se la batteria è troppo debole o lo Smartwatch non si accende dopo un lungo periodo di tempo senza utilizzare lo Smartwatch, si prega di collegare il caricatore e caricarlo per più di mezz'ora per attivarlo.

### Aiuto per l'utente

È possibile trovare ulteriore aiuto nell'app.

Vai a Profilo > Informazioni su > Aiuto

## NOTA

Si prega di notare che il vostro smartwatch non sostituisce la posizione del vostro medico, non dovete prendere alcuna decisione sulla salute basata sui dati di uno smartwatch. Cerca sempre il consiglio finale e superiore del tuo medico.

## GARANZIA

### Descrizione della garanzia

Quando questo prodotto è in uso normale e ci sono problemi con la qualità del prodotto causati da fabbricazione, materiali, design, ecc. A partire dalla data di acquisto, la scheda madre è garantita gratuitamente entro un anno, e la batteria e il caricatore sono garantiti per mezzo anno. Nessuna garanzia gratuita viene fornita per guasti causati da motivi personali dell'utente, come segue:

- Guasto causato da smontaggio o modifica non autorizzata dell'orologio.
- Guasti causati da cadute accidentali durante l'uso.
- Tutti i difetti e gli abusi causati da terzi (come acqua nella cassa, crepe causate da forze esterne, graffi, danni ai componenti periferici, ecc.) non sono coperti dalla garanzia.
- Quando si richiede una garanzia gratuita, si prega di fornire una scheda di garanzia con la data di acquisto e il timbro del luogo di acquisto.
- Quando l'utente ripara il prodotto, si prega di portare il prodotto alla nostra società o al concessionario della nostra società.
- Tutte le funzioni del prodotto sono basate su oggetti fisici.

## LICENZA

HEAD è un marchio registrato di HEAD Technology GmbH e HEAD Sport GmbH ed è utilizzato su licenza da ELYSEE GROUP.

ELYSEE GROUP  
Heerdter Lohweg 212  
40549 Duesseldorf  
Germania

head@elysee-watches.com  
www.elyseegroup.de

